Global Studies and Languages

Chair and Professor: Raphael Chijioke Njoku
Associate Professors: Cathleen Tarp, Carmen Fehles, Malliga Och
Assistant Professors: Liz Moreno-Chuquen, Andrew Wrobel, King Yik
Lecturers: Tamra Basset, David Heath, Sanae Johnsen, Sarah McCurry, Nancy Wells
Adjunct Faculty: Svetlana Brainard, Anne Brookman, Lisa Coffield, Sachiko Fukuoka
Emeritus Professors: Arthur Dolsen, Craig Nickisch, Pamela Park

French Courses

FREN 5500 French Advanced Grammar: 3 semester hours.
Survey of selected grammar and composition topics on the advanced level.
PREREQ: Permission of instructor.

FREN 5565 French Translation and Interpretation: 3 semester hours.
Theory and principles of translation and/or interpretation and their application in the fields of literature, business, law, and medicine. Topics may vary, may be repeated with different content. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. COREQ: FREN 5565L. PREREQ: Permission of instructor.

FREN 5565L Interpretation and Translation Lab: 1-3 semester hours.
Intensive application of interpretation practices and procedures presented in FREN 4465. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. COREQ: FREN 5565. PRE-or-COREQ: FREN 3301 or FREN 3302.

FREN 5570 Readings in French: 2 semester hours.
Reading, discussion, and writing on selected topics in French literature. May be repeated once with different content. Conducted in French. PREREQ: Permission of instructor.

FREN 5575 Topics in Culture and Literature: 3 semester hours.
This course is designed to offer students an opportunity to explore a topic of interest in French or francophone literature and culture at a more advanced level through the study of a wide variety of literary and cultural texts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. COREQ: FREN 5575. PREREQ: Permission of instructor.

FREN 5580 Independent Study in French: 3 semester hours.
A directed project, under the guidance of an instructor, emphasizing individual study or research according to the needs of the student. May be repeated. PREREQ: Permission of instructor.

FREN 5590 French Senior Seminar: 3 semester hours.
Advanced studies in selected topics from language, culture, literatures or methods of research. May be repeated up to 6 credits with different content. Conducted in French. PREREQ: Permission of instructor.

FREN 5595 Topics in Language and Culture for Professions: 1-3 semester hours.
Workshops offer students opportunities to enhance and supplement linguistic and cultural proficiency in a variety of professional contexts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content.

French Courses

CMLT 3360

French Courses

CMLT 5515 Studies in Major National Literatures: 3 semester hours.
Studies in important literatures and cultures not covered by regular course offerings. Will include literatures in translation and literature written in English outside of America and the British Isles. Cross-listed as ENGL 5555.

CMLT 5535 Topics in World Film Studies: 3 semester hours.
Rotating topics in world film studies. Consult schedule of classes for topic being taught. May be repeated with different content. PREREQ: Permission of instructor.

CMLT 5588 Comparative Literature Seminar: 3 semester hours.
Advanced work in the areas of cultural studies, literature, and research methods. May be conducted in English. May be repeated for up to 6 credits with different content. PREREQ: Permission of instructor.

CMLT 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
The content of this course is not described in the catalog. Title and number of credits are announced in the Class Schedule. Experimental courses may be offered no more than three times with the same title and content. May be repeated.

CMLT 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.
The content of this course is not described in the catalog. Title and number of credits are announced in the Class Schedule. Experimental courses may be offered no more than three times with the same title and content. May be repeated.

Comparative Literatures Courses

CMLT 5500 French Advanced Grammar: 3 semester hours.
Survey of selected grammar and composition topics on the advanced level.
PREREQ: Permission of instructor.

CMLT 5565 French Translation and Interpretation: 3 semester hours.
Theory and principles of translation and/or interpretation and their application in the fields of literature, business, law, and medicine. Topics may vary, may be repeated with different content. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. COREQ: FREN 5565L. PREREQ: Permission of instructor.

CMLT 5565L Interpretation and Translation Lab: 1-3 semester hours.
Intensive application of interpretation practices and procedures presented in FREN 4465. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. COREQ: FREN 5565. PRE-or-COREQ: FREN 3301 or FREN 3302.

CMLT 5570 Readings in French: 2 semester hours.
Reading, discussion, and writing on selected topics in French literature. May be repeated once with different content. Conducted in French. PREREQ: Permission of instructor.

CMLT 5575 Topics in Culture and Literature: 3 semester hours.
This course is designed to offer students an opportunity to explore a topic of interest in French or francophone literature and culture at a more advanced level through the study of a wide variety of literary and cultural texts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. COREQ: FREN 5575. PREREQ: Permission of instructor.

CMLT 5580 Independent Study in French: 3 semester hours.
A directed project, under the guidance of an instructor, emphasizing individual study or research according to the needs of the student. May be repeated. PREREQ: Permission of instructor.

CMLT 5590 French Senior Seminar: 3 semester hours.
Advanced studies in selected topics from language, culture, literatures or methods of research. May be repeated up to 6 credits with different content. Conducted in French. PREREQ: Permission of instructor.

CMLT 5595 Topics in Language and Culture for Professions: 1-3 semester hours.
Workshops offer students opportunities to enhance and supplement linguistic and cultural proficiency in a variety of professional contexts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content.

CMLT 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
The content of this course is not described in the catalog. Title and number of credits are announced in the Class Schedule. Experimental courses may be offered no more than three times with the same title and content. May be repeated.

CMLT 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.
The content of this course is not described in the catalog. Title and number of credits are announced in the Class Schedule. Experimental courses may be offered no more than three times with the same title and content. May be repeated.
German Courses

GERM 5560 German Translation and Interpretation: 3 semester hours.
Theory and principles of translation and/or interpretation and their application in the fields of literature, business, law, and medicine. Topics may vary. May be repeated once with different content. COREQ: GERM 5560L. PREREQ: Permission of instructor.

GERM 5560L Interpretation and Translation Lab: 1-3 semester hours.
Intensive application of interpretation practices and procedures presented in GERM 4460. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. COREQ: GERM 5560. PRE-or-COREQ: GERM 3301 or GERM 3302.

GERM 5570 Readings in German: 1-2 semester hours.
Reading, discussion, and preparation of reports on selected topics in German literature. May be repeated once with different content. PREREQ: Permission of instructor.

GERM 5575 Topics in Culture and Literature: 3 semester hours.
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be repeated once with different content. Conducted in English or Japanese, depending on each student's skills. PREREQ: Permission of instructor.

GERM 5580 Independent Study in German: 3 semester hours.
A directed project, under the guidance of an instructor, emphasizing individual study or research according to the needs of the student. May be repeated. PREREQ: Permission of instructor.

GERM 5590 German Senior Seminar: 3 semester hours.
Advanced studies in selected topics from language, culture, literatures, or methods of research. May be repeated up to 6 credits with different content. Conducted in German. PREREQ: Permission of instructor.

GERM 5595 Topics in Language and Culture for Professions: 1-3 semester hours.
Workshops offer students opportunities to enhance and supplement linguistic and cultural proficiency in a variety of professional contexts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content.

GERM 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

Japanese Courses

JAPN 5570 Readings in Japanese: 2 semester hours.
Reading, discussion, and writing on selected topics in Japanese literature. May be repeated once with different content. Conducted in English or Japanese, depending on each student's skills. PREREQ: Permission of instructor.

JAPN 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

Languages and Literatures Courses

LANG 5515 Study in Major Natl Literature: 3 semester hours.
Studies in important literatures and cultures not covered by regular course offerings. Will include literatures in translation and literature written in English outside of America and the British Isles. Equivalent to ENGL 5555. PREREQ: Permission of instructor.

LANG 5537 The Teaching of Foreign Languages: 3 semester hours.
Study of the various methods used in teaching foreign languages, the extent and scope of language courses; the selection of suitable textbooks; audio-visual techniques and their contribution to language instruction. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. PREREQ: Permission of instructor.

LANG 5555 Introduction to Phonetics: 3 semester hours.
Introduction to descriptive linguistics focusing on phonetics and phonetic phenomena of English and the other languages of the world. Extensive practice in perception and production of such phenomena. Equivalent to ANTH 5555. PREREQ: ANTH/ENGL/LANG 1107.

LANG 5556 Introduction to Phonology and Morphology: 3 semester hours.
Phonological theory and analysis; current theories in morphology. Phonological rules, representations, underlying forms, derivation, justification of phonological analyses; morphological structure, derivational and inflectional morphology; relation of morphology to phonology. Equivalent to ANTH 5556. PREREQ: ANTH/ENGL/LANG 1107.

LANG 5577 Phonology: 3 semester hours.
Study of articulatory phonetics and practice in phonetic transcription of a broad survey of languages; phonological analysis and theory. PREREQ: Permission of instructor.

LANG 5584 Special Topics in Linguistics: 3 semester hours.
Rotating topics in different areas of linguistics. Consult current schedule of classes for exact course being taught. Specific and evaluated graduate-level activities and performances are identified in the course syllabus. PREREQ: Permission of instructor.

LANG 5588 Foreign Language Seminar: 3 semester hours.
Advanced studies in selected topics from language, culture, literatures or methods of research. May be conducted in English. May be repeated up to 6 credits with different content. PREREQ: Permission of instructor.

LANG 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

Latin Courses

LATN 5570 Readings in Latin: 2 semester hours.
Reading, discussion, and writing on selected topics in Latin literature. May be repeated once with different content. PREREQ: Permission of instructor.

LATN 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.
LATN 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.
This course is not described in the catalog. The course title and number of credits are announced in the class schedule by the scheduling department. Experimental courses may be offered no more than three times. May be repeated.

Russian Courses
RUSS 5570 Readings in Russian: 2 semester hours.
Reading, discussion, and writing on selected topics in Russian literature. May be repeated once with different content. PREREQ: Permission of instructor.

RUSS 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
The content of this course is not described in the catalog. Title and number of credits are announced in the Class Schedule. Experimental courses may be offered no more than three times with the same title and content. May be repeated.

RUSS 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.
The content of this course is not described in the catalog. Title and number of credits are announced in the Class Schedule. Experimental courses may be offered no more than three times with the same title and content. May be repeated.

Spanish Courses
SPAN 5500 Spanish Advanced Grammar: 3 semester hours.
Survey of selected grammar and composition topics on the advanced level. PREREQ: Permission of instructor.

SPAN 5501 Graduate Discourse: 3 semester hours.
Focus on developing conversational skills at the advanced level. Emphasis on the development of vocabulary and language resources for analytical and technical discussion related to society, politics, and the professional world. Conducted in Spanish. PREREQ: Classified Graduate Status or Permission of the Instructor. D

SPAN 5505 Study Abroad: 1-3 semester hours.
Available only through study outside of US. Development of upper-division level communicative competencies in speaking, listening, reading, and writing, and of cultural awareness through exposure to customs, traditions, places, and peoples. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. Graded S/U.

SPAN 5510 Spanish for the Health Professions: 1-2 semester hours.
Elective course designed to meet the specific linguistic needs of health service providers in the context of the clinical encounter between provider and the Spanish-speaking patient, progressively presenting the vocabulary, structures, and related cultural issues as students set the stage for the clinical encounter, elicit the history of the present illness, past medical history, review of systems, and perform a physical exam. Within the structure of the medical interview, students will also learn to discuss medications and their effects, family history, social and sexual history, mental health, and preventive health and nutrition in the target language. May be taken twice with different content.

SPAN 5541 Survey of Peninsular Literature and Civilization: 3 semester hours.
Comprehensive overview of main currents of Peninsular cultural history and literature. Conducted in Spanish. PREREQ: Classified Graduate Status or Permission of Instructor. D

SPAN 5542 Survey of Latin American Literature and Civilization: 3 semester hours.
Comprehensive overview of main currents of Latin American cultural history and literature. Conducted in Spanish. PREREQ: Classified Graduate Status or Permission of the Instructor. D

SPAN 5545 Critical Theory: 3 semester hours.
Focused study of selected literary theories/critical approaches and their applications to Spanish Peninsular or Latin American literature and society. Conducted in Spanish. PREREQ: Classified graduate status or Permission of the Instructor. D

SPAN 5560 Topics in Interpretation and Translation: 1-4 semester hours.
Theory and principles of translation and/or interpretation and their application in the fields of literature, business, law, and medicine. Topics may vary. May be repeated for up to 8 credits with a different topic.

SPAN 5570 Readings in Spanish: 2 semester hours.
Reading, discussion, and writing on selected topics in Spanish literature. May be repeated once with different content. PREREQ: Permission of instructor.

SPAN 5575 Topics in Culture and Literature: 3 semester hours.
This course is designed to offer students an opportunity to explore a topic of interest in Hispanic literature and culture at a more advanced level through the study of a wide variety of literary and cultural texts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. PRE-or-COREQS: CMLT 3360 or SPAN 3301 or SPAN 3302.

SPAN 5580 Independent Study in Spanish: 3 semester hours.
A directed project, under the guidance of an instructor, emphasizing individual study or research according to the needs of the study. May be repeated. PREREQ: Permission of instructor.

SPAN 5593 Spanish Internship: 1-3 semester hours.
Internship coordinated by faculty providing significant exposure to the use of Spanish in a professional service, or clinical environment. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated for up to 3 credits. Graded S/U.

SPAN 5594 Topics in Language and Culture for the Professions I: 1-3 semester hours.
Workshops offer students opportunities to enhance and supplement linguistic and cultural proficiency in a variety of professional contexts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content. Graded S/U.

SPAN 5595 Topics in Language and Culture for the Professions II: 1-3 semester hours.
Workshops offer students opportunities to enhance and supplement linguistic and cultural proficiency in a variety of professional contexts. Specific, evaluated graduate-level activities and/or performances are identified in the course syllabus. May be repeated three times with different content.

SPAN 5599 Experimental Course: 1-6 semester hours.
The content of this course is not described in the catalog. Title and number of credits are announced in the Class Schedule. Experimental courses may be offered no more than three times with the same title and content. May be repeated.

SPAN 5599 Topics in Spanish Language: 3 semester hours.
This course offers students an opportunity to explore topics of interest in Hispanic language, language pedagogy, or sociolinguistics. May be repeated three times with different content.

SPAN 6675 Topics in Culture and Literature: 3 semester hours.
This course offers students an opportunity to explore a topic of interest in Hispanic literature and culture at a more advanced level through the study of a wide variety of literary and cultural texts. May be repeated three times with different content.
SPAN 6676 Topics in Culture and Literatures II: 3 semester hours.
This course offers students an opportunity to explore topics of interest in Hispanic literature and cultural works. May be repeated three times with different content.

SPAN 6680 Independent Study In Spanish: 3 semester hours.
A directed project, under the guidance of an instructor, emphasizing individual study or research according to the needs of the study. May be repeated for a total of 9 credits with different course content. PREREQ: Permission of Instructor.

SPAN 6690 Spanish Graduate Seminar: 3 semester hours.
Advanced studies in selected topics from language, culture, literature or methods of research. May be repeated up to 6 credits with different content.

SPAN 6695 Capstone in Spanish: 3 semester hours.
Research and Critical Analysis 3 semester hours. Intensive research and critical analysis of works. Pre-requisites: SPAN 6690 and permission of instructor.

SPAN 6699 Experimental Course: 1-6 semester hours.
The content of this course is not described in the catalog. Title and number of credits are announced in the Class Schedule. Experimental courses may be offered no more than three times with the same title and content. May be repeated.

SPAN 7700 Capstone in Spanish: 3 semester hours.
Should be one of the last core courses taken in the Spanish MA program. Integration of all major areas of study into discussion around a number of texts; individual portfolios/papers, small group projects and presentations.